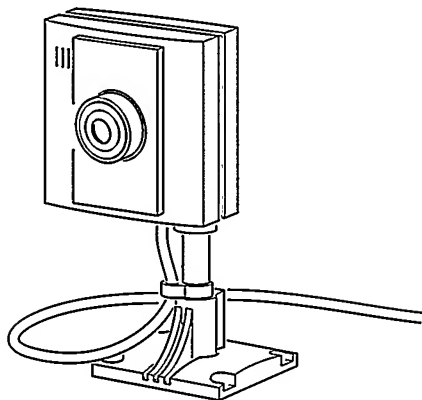


Philips Consumer Electronics

Observation Camera

**VCM8935/00T / VCM8936/00T**

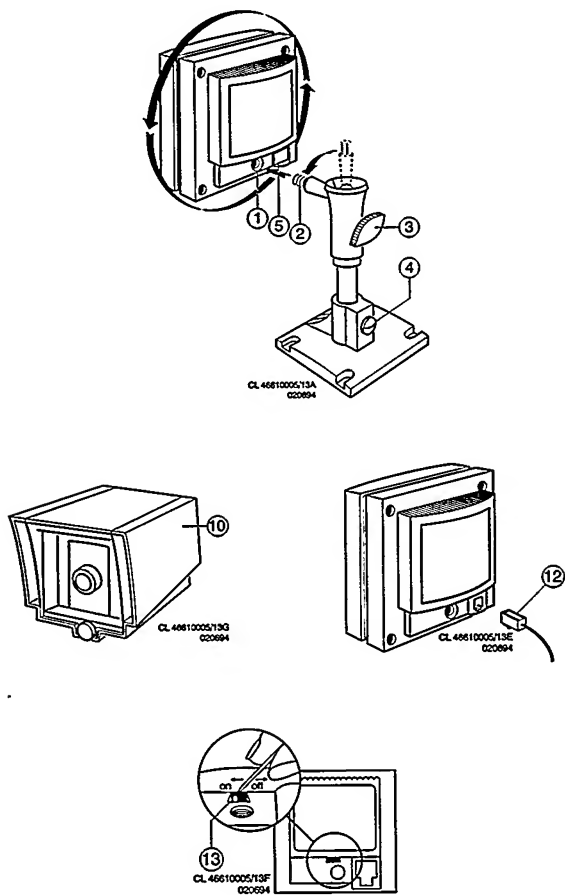


User manual



**PHILIPS**

<b>ENGLISH.....</b>	<b>1</b>
<b>FRANÇAIS .....</b>	<b>6</b>
<b>ESPAÑOL .....</b>	<b>12</b>
<b>PORTUGUÊS.....</b>	<b>18</b>
<b>NEDERLANDS.....</b>	<b>24</b>
<b>DEUTSCH .....</b>	<b>30</b>
<b>ITALIANO.....</b>	<b>36</b>
<b>DANSK.....</b>	<b>42</b>
<b>SVENSKA .....</b>	<b>48</b>
<b>NORSK.....</b>	<b>53</b>
<b>SUOMI.....</b>	<b>58</b>
<b>TECHNICAL SPECIFICATION.....</b>	<b>63</b>



**Figure A**



Dette udstyr opfylder afsnit 15 i FCC-reglerne. Funktionen er underlagt følgende to betingelser:

1. udstyret må ikke forårsage ødelæggende forstyrrelser, og
2. udstyret skal acceptere alle modtagne forstyrrelser, inklusive forstyrrelser, som kan medføre uønsket drift.

Dette udstyr er beregnet for tilslutning til en modtager, der ikke anvendes til at modtage radiosignaler. Tilslutning af udstyret på nogen anden måde kan bevirke ødelæggende forstyrrelser for radiokommunikationer og er en overtrædelse af FCC-reglerne. 15. afsnit.

Udstyret opfylder FCC-reglerne under test-forhold, som omfattede brug af systemkabler og forbindelsesstik mellem systemkomponenterne. Hvis De har problemer, bedes De kontakte Deres forhandler.

### **ADVARSEL:**

Udsæt ikke apparatet/tilbehøret for regn eller fugt med henblik på undgå brand eller el-stød. Apparatet/tilbehøret må ikke skilles ad. For at undgå brand eller el-stød må De ikke fjerne skruer eller dæksler. Apparatet indeholder ikke komponenter, der kan repareres af brugeren.

**De illustrationer, der henvises  
til i denne manual, findes på  
omslagets flapper.**

---

# Indholdsfortegnelse

---

	Side
Indledning .....	43
Installation.....	43
Lyd	
Position	
Afskærmning	
Videoudgang	
Linsen	
Kabel	
Tips vedrørende vedligeholdelse .....	47

---

## Indledning

---

Deres nye CCD-kamera er specielt udviklet til brug sammen med en speciel overvågningssystem-monitor. Der er indbygget en følsom mikrofon, således at både billede og lyd registreres via monitoren.

---

## Installation

---

### Advarsel:

Når et kamera eller andet tilbehør tilsluttes eller afbrydes, skal monitoren altid afbrydes fra lysnettet.

Det er ikke tilstrækkeligt at trykke på **stand-by**-knappen.



Når monitoren tilsluttes lysnettet skannes alle kameralinjerne. Monitoren bruger resultatet til at registrere systemets kamerakonfiguration og til at kontrollere, om der er foretaget ændringer.

## **Lyd**

Om nødvendigt kan kameraets indbyggede mikrofon afbrydes (fig. A-13).

Hvis en kommunikationsenhed er tilsluttet kameralinjen, vil kameraets og kommunikationsenhedens lyd blive gengivet af monitoren.

## **Position**

Først skal det afgøres hvor kameraet skal installeres. De bedste resultater opnås, når kameraet peger lidt nedad og ikke ind i en kraftig lyskilde.

- Hold kameraet i hånden på det sted, hvor det ønskes installeret og kontroller på monitoren om kameraet faktisk dækker det ønskede område.
- Fastgør monteringskonsollen til loftet, væggen eller til en anden jævn og fast overflade ved hjælp af de medleverede skruer og dyvler.
- Spænd knoppen (fig. A-3) på kugleleddet.
- Fastgør kameraet til konsollen ved at skrue monteringshullet i kameraets bund eller på dets bagside (fig. A-1) på gevindtappen (fig. A-2).
- Løsn kugleleddets knop (fig. A-3) og om nødvendigt også skruen (fig. A-4) på monteringskonsollen og indstil derefter kameraet nøjagtigt på den genstand eller det område, der ønskes på skærmen.
- Knoppen og skruen kan spændes igen, når kameraet er i den ønskede position.

Bemærkning: Kameraet kan også monteres på et hvilket som helst andet kamerastativ, forudsat at dette har et 1/4" 20 UNC gevind.

## **Afskærmning**

Ved udendørs brug skal der monteres en afskærmning (fig. A-10) (ekstraudstyr) for at beskytte kameraet mod regn og sne.

## Videoudgang

Tilslut systemkablet til kameraets udgang (fig. A-12).

## Linsen

**Advarsel:** Rør ikke ved lensens glas. Derved kan den tynde overfladebelægning beskadiges. Hvis linsen skal rengøres, skal der anvendes en speciel linserenseklud, som kan fås i enhver god fotoforretning.

**Fokusområde 3.8 mm:** Den indbyggede linse giver optimal billedskarphe $\ddot{a}$ d for genstande p $\acute{a}$  en afstand mellem 1 meter og uendeligt (f $\acute{e}$ ltdybde).

**Fokusområde 8 mm:** Objektivet har manual bl $\acute{a}$ nderindstilling, fra 0.5 m til uendeligt. De kan ogs $\acute{a}$  udvide fokuseringsomr $\acute{a}$ det med makro-indstilling til n $\acute{e}$ roptagelser (fra 0,05 to 0.50 m).

De kan indstille objektivet ved at dreje den forreste ring med teksten **FAR < > NEAR** i den  $\ddot{o}$ nskede retning. For at finde den rigtige indstilling anbefales det at dreje ringen s $\acute{a}$  langt som muligt i retningen **FAR**, og derefter dreje den langsomt tilbage i retningen **NEAR**, indtil billedet er skarpt.

### **Advarsel:**

Pas p $\acute{a}$  ikke at skrue objektivet fra kamerahuset, n $\acute{a}$ r De drejer det i retningen **NEAR**. To omdrejninger skulle v $\acute{e}$ re nok til at finde den rigtige indstilling.

Den diagram (fig. C) hj $\acute{a}$ lper ved valg af br $\acute{e}$ ndvidde, s $\acute{a}$  den  $\ddot{o}$ nskede genstand eller det  $\ddot{o}$ nskede omr $\acute{a}$ de bliver d $\acute{e}$ kke $\ddot{t}$ .



Diagrammet viser bredden af det område, der vil kunne ses på skærmen med linser med forskellige brændvidder ved givne afstande (kamera-genstand). Diagrammet kan udvides ved simpelthen at gange værdierne på begge akser med "x".

#### **Eksempel:**

Hvis afstanden mellem kamera og genstand er 21 meter: Gang værdien for afstanden fra kamera til genstand på 7 meter med 3. Gang derefter også bredden af området, der vises på skærmen med 3.

#### **Kabel**

Der leveres som standard et systemkabel med 4 ledere (se specifikationer).

For at opnå optimal billed- og lyd kvalitet skal der bruges en standard tvundet dobbeltledning (telefonledning).

Der findes et omfattende udvalg af stik og værktøj i hobby- og specialforretninger med henblik på forlængelse af ledningen. Sørg altid for at forbindelserne ser ud som på figur B.

Bemærkning: De benyttede systemledninger og -stik ligner dem, der anvendes til telefoner, men disse må ikke kobles sammen.

Den maksimale ledningsafstand (uden brug af kabelforlængningsadapter) mellem monitoren og kameraerne er 200 meter (150 meter ved farvesystem).

---

## Tips vedrørende vedligeholdelse

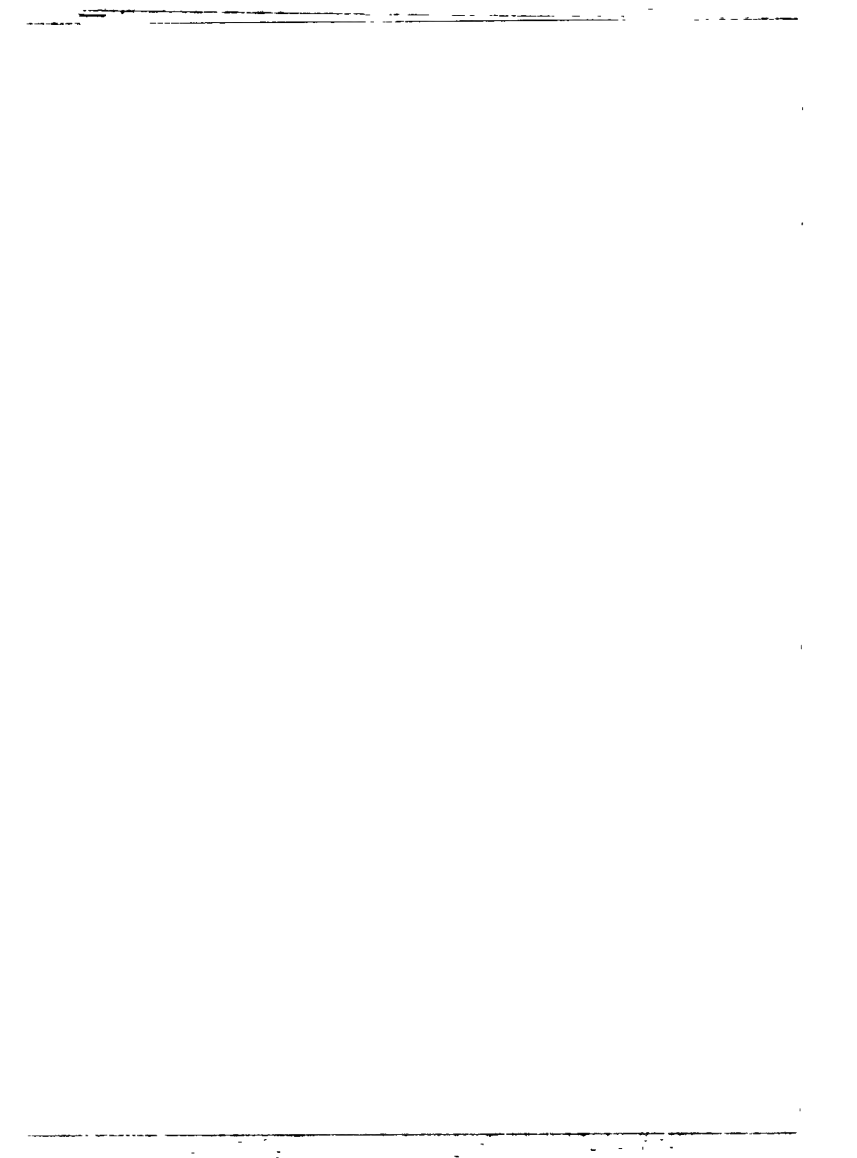
---

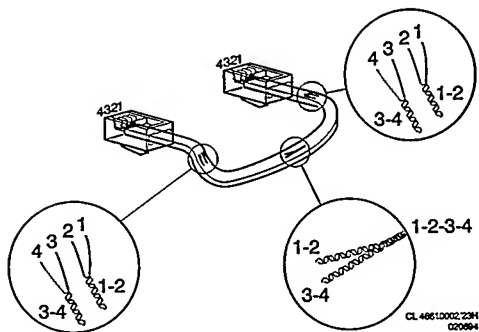
Rengøring: Systemmonitoren kan rengøres med en fnugfri klud eller et vaskeskind.

Ved rengøringen af objektivet skal der bruges en speciel linseklud. Brug **IKKE** rensesvæsker der er baseret på alkohol, metylalkohol, ammoniak, o.s.v.

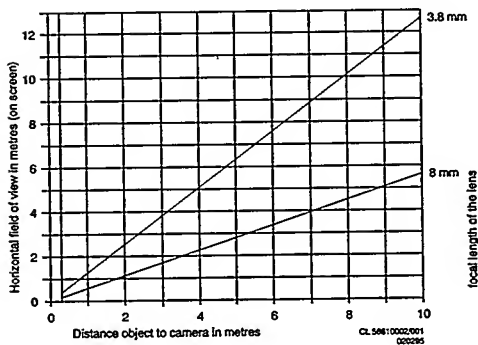
Undgå direkte kontakt med vand.







**Figure B**



**Figure C**

